

2019 Sonrası Ders Planı

1. Öğretim

1. Sınıf											
1. Dönem						2. Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9905104	Dil Bilgisi	3	0	3	4	9905204	Dilbilimine Giriş	3	0	3	4
9905109	Çeviriye Giriş 1	3	0	3	4	9905209	Çeviriye Giriş 2*	3	0	3	4
9905121	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 1	3	0	3	4	9905221	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 2*	3	0	3	4
9905123	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları 1	3	0	3	4	9905222	Sözcük Bilgisi ve Tercim Çalışmaları 2*	3	0	3	4
9905122	Çevirmenler için Türkçe	3	0	3	4	9905223	Çevirmenler için Metin Yazımı	3	0	3	4
9905124	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 1	2	0	2	3	9905224	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 2	2	0	2	3
9905106	Almanca 1	3	0	3	4	9905206	Almanca 2	3	0	3	4
9905107	Türk Dili 1	2	0	2	2	9905207	Türk Dili 2	2	0	2	2
9905108	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 1	2	0	2	2	9905208	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 2	2	0	2	2
Toplam		24	0	24	31	Toplam		24	0	24	31

2.Öğretim

1. Sınıf											
1.Dönem						2.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9906104	Dil Bilgisi	3	0	3	4	9906204	Dilbilimine Giriş	3	0	3	4
9906109	Çeviriye Giriş 1	3	0	3	4	9906209	Çeviriye Giriş 2*	3	0	3	4
9906121	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 1	3	0	3	4	9906221	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 2*	3	0	3	4
9906123	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları 1	3	0	3	4	9906222	Sözcük Bilgisi ve Tercim Çalışmaları 2*	3	0	3	4
9906122	Çevirmenler için Türkçe	3	0	3	4	9906223	Çevirmenler için Metin Yazımı	3	0	3	4
9906124	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 1	2	0	2	3	9906224	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 2	2	0	2	3
9906106	Almanca 1	3	0	3	4	9906206	Almanca 2	3	0	3	4
9906107	Türk Dili 1	2	0	2	2	9906207	Türk Dili 2	2	0	2	2
9906108	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 1	2	0	2	2	9906208	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 2	2	0	2	2
Toplam		24	0	24	31	Toplam		24	0	24	31

*Bu derslerin ön koşul şartı bulunmaktadır.

1. Öğretim

2.Sınıf											
3.Dönem						4.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9905308	Not Alma Teknikleri	3	0	3	4	9905404	Edebiyat Çevirisi	3	0	3	4
9905322	Ticaret Metinleri Çevirisi	3	0	3	4	9905421	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	0	3	4
9905323	Güncel Konular	3	0	3	4	9905422	Söylem ve Biçem Çözümlemesi	3	0	3	4
9905324	Sözlü Çeviriye Giriş	3	0	3	4	9905423	Batı Medeniyetleri	3	0	3	4
9905325	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi	3	0	3	4	9905424	Basın ve Medya Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9905327	Özel Alan Çevirisi	3	0	3	4	9905425	Çeviri Etiği	3	0	3	4
9905307	Almanca 3	3	0	3	4	9905407	Almanca 4	3	0	3	4
9905326	Arapça 1	2	0	2	2	9905426	Arapça 2	2	0	2	2
Toplam		23	0	23	30	Toplam		23	0	23	30

2.Öğretim

2.Sınıf											
3.Dönem						4.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9906308	Not Alma Teknikleri	3	0	3	4	9906404	Edebiyat Çevirisi	3	0	3	4
9906322	Ticaret Metinleri Çevirisi	3	0	3	4	9906421	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	0	3	4
9906323	Güncel Konular	3	0	3	4	9906422	Söylem ve Biçem Çözümlemesi	3	0	3	4
9906324	Sözlü Çeviriye Giriş	3	0	3	4	9906423	Batı Medeniyetleri	3	0	3	4
9906325	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi	3	0	3	4	9906424	Basın ve Medya Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9906327	Özel Alan Çevirisi	3	0	3	4	9906425	Çeviri Etiği	3	0	3	4
9906307	Almanca 3	3	0	3	4	9906407	Almanca 4	3	0	3	4
	Arapça 1	2	0	2	2	9906426	Arapça 2	2	0	2	2
Toplam		23	0	23	30	Toplam		23	0	23	30

1.Öğretim

3.Sınıf											
5.Dönem						6.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9905504	Bilgisayar Destekli Çeviri	3	0	3	6	9905613	Görsel İşitsel Çeviri	3	0	3	4
9905510	Ardıl Çeviri	3	0	3	5	9905610	İleri Ardıl Çeviri*	3	0	3	4
9905511	Yazılı Çeviri Kuramları	3	0	3	4	9905612	Sözlü Çeviri Kuramları	3	0	3	5
9905528	Araştırma Yöntemleri 1	3	0	3	4	9905626	Araştırma Yöntemleri 2	3	0	3	4
9905505	Almanca 5	3	0	3	4	9905605	Almanca 6	3	0	3	4
9905515	Arapça 3 (S)	2	0	2	1	9905616	Arapça 4 (S)	2	0	2	1
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		23	0	23	32	Toplam		23	0	23	30

2.Öğretim

3.Sınıf											
5.Dönem						6.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9906504	Bilgisayar Destekli Çeviri	3	0	3	6	9906624	Görsel İşitsel Çeviri	3	0	3	4
9906510	Ardıl Çeviri	3	0	3	5	9906610	İleri Ardıl Çeviri*	3	0	3	4
9906511	Yazılı Çeviri Kuramları	3	0	3	4	9906623	Sözlü Çeviri Kuramları	3	0	3	5
9906528	Araştırma Yöntemleri 1	3	0	3	4	9906628	Araştırma Yöntemleri 2	3	0	3	4
9906505	Almanca 5	3	0	3	4	9906605	Almanca 6	3	0	3	4
9906515	Arapça 3 (S)	2	0	2	1	9906627	Arapça 4 (S)	2	0	2	1
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		23	0	23	32	Toplam		23	0	23	30

5.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS	6.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS
9905512-9906512 Ekonomi ve Finans Çevirisi	3	0	3	4	9905611-9906622 Tıp Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9905513-9906513 Popüler Metin Çevirisi	3	0	3	4	9905614-9906625 Dış Politika ve Diplomasi Çevirisi	3	0	3	4
9905514-9906524 Çeviride Düzeltme ve Son Okuma	3	0	3	4	9905615-9906626 Diyalog Çevirisi	3	0	3	4

*Bu derslerin ön koşul şartı bulunmaktadır.

1.Öğretim

4.Sınıf											
7.Dönem						8.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9905709	Eşzamanlı Çeviri	3	0	3	5	9906809	İleri Eşzamanlı Çeviri*	3	0	3	4
9905710	Staj	0	0	0	5	9906810	Bitirme Tezi	2	0	2	4
9905711	Çeviri Eleştirisi	3	0	3	4	9906811	Çeviri ve Çeviribilimde Güncel Konular	3	0	3	5
9905704	Almanca 7	3	0	3	4	9906804	Almanca 8	3	0	3	4
9905727	Arapça 5 (S)	2	0	2	1	9906827	Arapça 6 (S)	2	0	2	2
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		20	0	20	31	Toplam		20	0	20	31

2.Öğretim

4.Sınıf											
7.Dönem						8.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9906721	Eşzamanlı Çeviri	3	0	3	5	9906821	İleri Eşzamanlı Çeviri*	3	0	3	4
9906710	Staj	0	0	0	5	9906822	Bitirme Tezi	2	0	2	4
9906723	Çeviri Eleştirisi	3	0	3	4	9906823	Çeviri ve Çeviribilimde Güncel Konular	3	0	3	5
9906704	Almanca 7	3	0	3	4	9906804	Almanca 8	3	0	3	4
9906727	Arapça 5 (S)	2	0	2	1	9906827	Arapça 6 (S)	2	0	2	2
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		20	0	20	31	Toplam		20	0	20	31

7.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS	8.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS
9905724-9906724 Hukuk Metinler Çevirisi	3	0	3	4	9905824-9906824 Konferans Çevirmenliği	3	0	3	4
9905725-9906725 Çevirmenler için Meslek ve Kurum Bilgisi	3	0	3	4	9905825-9906825 Sözlü Çeviri Uygulamaları	3	0	3	4
9905726-9906726 Turizm Metinleri Çevirisi	3	0	3	4	9905826-9906826 Yazılı Çeviri Uygulamaları	3	0	3	4

*Bu derslerin ön koşul şartı bulunmaktadır.